

miv 60 t ggZvnbvn, gv`vbx

(AvqvZ 13, i`K, 2)

(: ' :)

cig Ki`Yvgq, Amxg `qvj y
Aÿvi bŷg (i i "Ki v)|

1| tn gggbMY! Avgvi kĪ"
I tZvgv`i kĪ`K eÜz
iſc MhY Kibv; tZvgiv wK
Zv`i mv_ eÜZ; KiQ?
A_P Zviv tZvgv`i wbKU
th mZ" GtmtQ Zv cZ`vL`vb
KtiſQ; ivmj tK Ges
tZvgv`i tK ewn`Z KtiſQ
G KviſY th, tZvgiv
tZvgv`i iveY Aÿvi
Dci Cgvb GtbQ| hw
tZvgiv Avgvi mšſo jvſfi
Rb" Avgvi c_ wRnv`i
Dſiſk ewnMſ ntq _vK
Zvntj tKb tZvgiv Zv`i
mv_ tMvctb eÜZ; KiQ?
tZvgiv hv tMvcb Ki Ges
tZvgiv hv cKvk Ki Zv
Awg mg`K AeMZ|
tZvgv`i th tKn GUv Kti
tmſZv wePjZ nq mij c_
ntZ|

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.

١. يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا

تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ

أَوْلِيَاءَ تَلْقَوْنَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ

وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِّنْ

الْحَقِّ تُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ

أَن تُوْمِنُوا بِاللّٰهِ رَبِّكُمْ إِن كُنتُمْ

خَرَجْتُمْ جِهَدًا فِي سَبِيلِي

وَأَبْتَغَاءَ مَرْضَاتِي تُسْرِوْنَ إِلَيْهِم

بِالْمَوَدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ

وَمَا أَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ

فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ

<p>2 †Zvgvṭ`i i†K Kvey Ki†Z cvi†j Zviv nte †Zvgvṭ`i kĪ“ Ges nvZ I wRnYv Øviv †Zvgvṭ`i Aṽbó mvab Ki†e Ges Kvgbv Ki†e thb †Zvgiv Kdix Ki </p>	<p>٢. إِنْ يَتَّقَوْكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَالسِّنَّتَهُمْ بِالسُّوءِ وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ</p>
<p>3 †Zvgvṭ`i AZkq-`Rb I mšvb-mšwZ wKqvgvZ w†b †Kvb K†R Avm†ebv Aṽv†n †Zvgvṭ`i g†a dvBmvj v K†i w†eb; †Zvgiv hv Ki wZvb Zv ††Lb </p>	<p>٣. لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ</p>

miv ggZvnbvn AeZxY[©]hI qvi Kvi Y

nwZe Beḅ Awe evj ZvAvni (ivt) e`vcv†i GB mivi cĪwgK AvqvZ wj
AeZxY[©]nq| Nubv GB th, nwZe (ivt) cĪg w†Ki gnvwRi†`i Ašf[®]
w†j b| wZvb e`†ii h†x AskMāY K†i w†j b| Zui mšvb-mšwZ, ab-məu`
gv°vqB w†j Ges wZvb w†R Ki vBk†`i Ašf[®] w†j bbv| iay wZvb
Dmgv†bi (ivt) w†j w†j b| AZtci wZvb wRivZ K†i i v†j v†n n†y y v†
Aṽv Bv†l qv†y v†j n†e g†v x†q Ae`vb Ki v†j b| hLb gv v†x†y v†
f 1/2K†i Ges Gi d†j i v†j v†n n†y y v† Aṽv Bv†l qv†y v†j gv v
Av†g†i BQ/K†i b ZLb Zui g†b en†v GB w†j th AvKw†f v†e Zvb
gv vAv†g†i Ki †eb| GRbB Zvb g†v g†v v†j Aṽv v†i wKU` Aṽv K†i b
t Q†i Aṽv v†i gv v†e v†i wKU` th Av†g†i h†x cĪZi Lei bv t†c†Q|
Gw†K wZvb g†v v†j g†`i†K cĪwZi v†† R w†t†Qb|

nwZe Beḅ Awe evj ZvAvn (ivt) GB cwi w†Z†Z gv°vevm†`i b††g
GKw cĪ w†j †Lb Ges GK Ki vBk g†v v†i nv†Z cĪw w†t†q gv°vevm†`i

Dīl k cwtq f b| cī wZ i vñjvn nñ y v Ū Aj Bv l qv nñ vñ
 nsKti i K_vGes gñvñ i gñ vAvugM cŌZi Lei wj wLZ wj |
 nwZtei (ivt) Dīl k iay GUVB wj th, Gi gva'tg KivBKti i Dci
 wKQlv Bnmvb Kiv nte hvi dtj Zui mšw-mšwZ l gñ-ab i wZ
 _Kte| gñb Aj vñ x bexnñ y v Ū Aj Bv l qv nñ vñ GB tñcb
 Z_ AevZ Kti b| nñi v i vñjvn nñ y v Ū Aj Bv l qv nñ vñ
 gñj wLi wCtB tñvo-mi qvñ i k cwtq f b| cī Zviv ZvK AvUK
 Ktib Ges Zvi wBKU ntZ cī Dxi Ktib| GB w-wi Z NUBv mññ
 nñ mñgñ cYñte GñtQ|

Bvg Avgnv` (int) nmvb BeB gñvñ BeB Avj x (int) t_k eYB
 Kti b th, Ave jvn BeB Ave-i vñx(i nt) A_evDeB jvn BeB Ave-i vñx
 (int) etj b th, wZb Avj xK (ivt) etjZ i tñtQb t i vñjvn nñ y v Ū
 Ū Aj vBv l qv nñ vñ AvñK Ges hñB (ivt) l vñ vñK (ivt)
 cWñbvñ mgq etj b t ŌZvgiv hvñ i i Ki, hLb tZvgiv ivl hvñ LvL
 bvgK vñb tñtQe ZLb tñLvñb Dñi Dci AvñvñYx GKRb gñj vñK
 t LñZ cvñ| Zvi KvñQ GKw cī AvñQ, Zvi wBKU ntZ l Uv wñtq wñtQ
 Avñvñ wZBv tñvñ Dci AvñvñY Kti `Z teñM tñvñ Pñj tñ Pñj
 jñj vñ| hLb Avñvñ ivl hvñ LvL bvgK vñb tñtQj vñ ZLb tñwL th,
 evñwKB GK gñjvñ Dñi Dci AvñvñY Kti PñtQ| Avñvñ ZñK ejj vñ
 t tZvgiv KvñQ th cīw i tñtQ Zv Avñvñ i k wñtq vñ | tñ uñfñte
 AñKvi Kti ejj th, Zvi KvñQ tñvñ cī tñB| Avñvñ ejj vñ t tZvgiv
 KvñQ AekB cī AvñQ| Zñg hñ Lñk gñb Avñvñ i k cīw bv vñ
 Zñj Avñvñ vñtq tZvgiv fñ Zñ vñKti Zvñvñ cññ tei Kti
 wñb| ZLb gñj wLi Zvi Pñj i Sñj Lñj l i gañ ntZ cīw tei Kti wñ |
 cī wñtq Avñvñ i vñjvn nñ y v Ū Aj Bv l qv nñ vñ mñb nñvñ
 nñ vñ| cī cvñ Rñvñ tñj th, l Uv nwZe (ivt) wñ tñtQb Ges Gi gva'tg
 vñb i vñjvn nñ y v Ū Aj Bv l qv nñ vñ nsKti i Lei gñ vñ
 Kvññ i k AevZ Ki tñ tñtQb i vñjvn nñ y v Ū Aj Bv l qv
 nñ vñ nñZñK (ivt) wññmñ Kti b t ŌñwZe! evñvñ wK? ŌñwZe (ivt)
 etj b t Ōñ Aj vñ i vñjvn nñ y v Ū Aj Bv l qv nñ vñ Avñvñ

Zvovov Kitebbv, Avgvi KvQ t_tK wKQyitb vbb! Awg KivBkt` i mvt_ wgtj -wgtk _vKZvg wKŠ' Awg wbtR KivBkt` i AšfP wQjvgbv| AZtci Awg Avcbvi Dci Cgvb Gtb wRivZ Kti gv`xbvq Ptj Awm| GLvfb hZ gnvwRi itqtQb Zt` i meviB AvZkq-`Rb gv`vq itqtQ| Zviv GB gnvwRit` i mšvb-mšwZ I gvj -atbi i qYvteqY KitiQ| wKŠ' Avgvi tKvb AvZkq-`Rb gv`vq tbB th, Zviv Avgvi mšvb-mšwZ I gvj -atbi wndvhwZ Kite| ZvB Awg B"Qv KtiwQjvg th, KivBk Kwidi` i cZ wKQvBvbt Kti Zt` i mē nymK@Kvqg Kie| tn Ajvri i vjv! Awg Kdix Kwib Ges agZ`wXl nBib| Bmjvg tQto Kdixi Dci Awg mšb nBib|

nvZtei (i v) G e³ e` i t b i vjv n n y y v u Ajv Bvrl qvnyvg RbMYtK mēvab Kti ejtj b t ōtn RbgEjx! nwZe th e³ e` tck KitiQ Zvnz`| Dgvr (i v) ZLb etj I Mb t ōn Ajvri i vjv n n y y v u Ajv Bvrl qvnyvg! AvgvK AbgZ vb, Awg GB gnvwKi Mē Dotq vB| ōG K_vi t b i vjv n n y y v u Ajv Bvrl qvnyvg etj b t ōvcbvK Rvltb b v th, G e`v e` i n v i v q? Av Ajv n Zv Ajv e` ix mrvveMtYi (i v) cZ j q` Kti etj wQtb, ōZvgiv hv B"Qv ZvB Avgj Ki, Awg tZvgv` itK qgv Kti w`tqv|ō

nmn eYvix wZvej gMvthZ GUKzAvl i tQth, H ngq Ajv n Zv Ajv G mēw AeZxY©Ktib| wKZvejZ&Zvdmxti AvtQ th, Avgi (i v) etj b t GB e`cvtiB ... G AvqvZw AeZxY©

nq| wKŠ' AvqvZw AeZxY©nl qvi eYv Avgti (i v) wbtRi, bmk GUv nv`xm itqtQ G e`cvti eYvKvixi mē`n AvtQ| Bgvg Avj x Beb gv`xbx (i v) etj b th, mēBqv Beb DAvBbvntK (i v) wRtAm Kiv nqt ōG AvqvZw nwZtei (i v) NUBvi e`cvtiB wK AeZxY©nq?ō Dēti wZvb etj b t ōAwg GUv Avgi (i v) ntZ itb eYv KtiwQ Ges Gi GKw Aqil Awg Qvovb| Avi Avgvi aviYv GB th, Awg Qvov Ab` tKn GUv gt` i vLvb|ō (dvZūj evix 6/166, 7/592, 8/502; gnvjg 4/1941, Ave`vE` 3/108, wZinghx 9/198, bmvC 6/487)

Aveklmxf` i mvt_ kÎ"Zv tcvl Y Ges Zvtf` i tK cwi Z`vM Kivi wbt` R

Aj v n ZvAj vej bt

(tn

gggbMY! Avgvi kÎ" I tZvgvtf` i kÎ"tK eÜzi fç MhY Kibv; tZvgiv wK
Zvtf` i mvt_ eÜZi KiQ? A_P Zviv tZvgvtf` i wBKU th mZ" GtmtQ Zv
cZ`vL`vb Kti tQ) GLvfb H gwZERK I Kwidi t` i m`utK`ejv ntqtQ
hiv Ajv n I Zui ivn- Ges ggbt` i w` t` h` Kti tQ Zvtf` i
e`vcl Ajv n v` s` wbtqtQb th, Zviv Avgvtf` i kÎ" Ges Zvtf` i w` t` h`
h` Kti tZ nte | ggbt` i cZ` wZvb GB wbt` R w` t` Qb th, Zviv thb
Zvtf` i tK eÜz vnmvte MhY bv Kti, Zvtf` i mg` B bv Kti, wKsev Zvtf` i
mvt_ DVv-emv bv Kti | tgb Ajv n ZvAj vej bt

يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَرَىٰ أَوْلِيَآءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ
بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ

tn ggbMY! tZvgiv Bqv` x I Lpvbt` i tK eÜzi fç MhY Kibv, Zviv
ci`ui eÜz Avi tZvgvtf` i gta` th e` w` Zvtf` i mvt_ eÜZi Kite wBQb
tm Zvtf` i B gta` MY` nte | (miv gmq`vn, 5 t 51)

Guv GKv Kwb ugKv f xZcKb Ajv n ZvAj vAvl etj bt
يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُوًا وَلَعِبًا مِّنَ
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ وَالْكَفَّارَ أَوْلِيَآءَ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِن كُنتُمْ
مُؤْمِنِينَ

tn ggbMY! hiv tZvgvtf` i cte`KZve cB ntqtQ, Zvtf` i gta` hiv
tZvgvtf` i ag`K nwm-Zvgvki e` gtb Kti Zvtf` i tK Ges Ab`vb`
Kvdi t` i tK eÜzi fç MhY Ki by Ges Ajv n K f q Ki, hiv tZvgv
Cgvt` vi ntq`vK | (miv gmq`vn, 5 t 57) Ab`T etj bt

Zviv Zv` i tK wbfZb KtinQj i'ayG Kvity th, Zviv tmB gungvgg
ci vuv-cōnf Rb Aj vi cō Cgb GbQ | (miv ejR, 85 t 8)
Ab GK RvqMvq itqQ t

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دَيْرِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ

Zv` i tK Zv` i Ni evox ntZ Ab`vqfvtē em`Z Kiv ntqQ i'ayG
Kvity th Zvveij t Avgf i i vĀAjv | (miv nv³/₄, 22 t 40) gnvb
Aj vneij b t

†Zvgiv mW`B hw`

Avgvi ct_ wRv` i Df`tk temtq _vK Ges Avgvi mšōKvgx nI Zvntj
KLbI H Kwidi` i mvt_ eÜZ; vcb Kibv hviv Avgvi kÎ", Avgvi `x̄bi
kÎ" Ges †Zvgv` i Rvb I gvtj i ¶WZ mvabKvix| GÜv KZB bv eo fj
th †Zvgv vMcbfvtē Zv` i mvt_ eÜZ; i vLte! GB tMcbqZvKv Aj v
ZvAvj vi KvQ tMvcb _vKtZ cvti whvb cKvk" I tMvcbxq me wKQj B
Lei ivLb? mZivs tRtb tiL th, th tKn H Kwidi` i mvt_ eÜZ; ivLte
tmnj c_ ntZ vPZ ntq hte| Aj v ZevivKv I qv ZvAvj v etj b t

†Zvgiv wK ešbv th, GB Kwidiiv hw` mšhM cvq Zvntj Zviv
Zv` i nvZ-cv Øviv †Zvgv` i ¶WZ mvab Kitz ve` gvt Î` w Kitebv Ges
g` K_v ejv ntZ wRtK tgvUB mshZ ivLtebv? †Zvgiv hLb Zv` i
Avf`šix I emn`K kÎ"Zv mšūK©cyfAc AeMZ itqQ ZLb wK Kti
Zv` i tK eÜzgb Kti wRt i ct_ wRi vB Kuv GvQ gnvb Aj v
gnvj gt` i tK Ggb K_v `šiy Kwitq w` t"Qb t

†Zvgv` i AvZkq-`Rb I mšvb-mšwZ wKqvgvZi w`b
†Zvgv` i tKb KvR Avtebv A_P Zv` i LvZi †Zvgv Aj v wK
Amšō Kti Kwidi` i tK mšō Kitz PrQ! GÜv †Zvgv` i eoB wbeXZvi
cuiPq| Aj v ZvAvj v c¶ ntZ AvM ¶WZ tKn ti va Ki tZ cvti bv
Ges Zui cōĒ jvtfI tKn evav w`tZ cvtibv| wRi AvZkq-`Rbt` i

Kdixi Dci th AvbKj" Kij tm wbtRtK aYstmi gL tvtj w j | tmB
AvZyq th0B tnvKbv tKb, Ggb wK hw wZwb bvexl nb |

Avbvm (ivt) ntZ ewZ AvfQ th GKw tj vK i vnyjvn ny y w
Ay Bv l qv ny vK vRtAm Kij t On Ay vi i vny ny y w
Ay Bv l qv ny vK Avgr (gz) wZv tKv vK AvfQDEti i vnyjvn
ny y w Ay Bv l qv ny vK ej tj b t Onvde| Oj vKw (w Yagb)
wti thtZ D`Z ntj wZwb ZvK tWtK wbtq etj b t OAvgrv wZv l
tZvgvi wZv DftqB Rvnbvbg (itqtQ)|0 (Avgrv 3/268, gnyj g
1/191, Ave` vE` 5/90)

4 | tZvgv` i Rb" Beivnxg
l Zvi Abyvixt` i gta"
itqtQ DEg Av`k, Zviv
Zv` i m`c0vqK etj wQj t
tZvgv` i m½ Ges tZvgiv
Ay vi cineZ Qvi Bev`vZ
Ki Zvi m½ Avgrv` i tKvb
m`uK` tbB | Avgrv
tZvgv` i tK gwbbv |
tZvgv` i l Avgrv` i gta"
ii" nj kI"Zv l wef0l
wPiKtji Rb", hw bv
tZvgv GK Ay vq Cgb
Avb| Zte eivZug Zv
wZvi ciz Beivnxgi Dw3
t Awg wboqB tZvgvi Rb"
qgv c0Bv Kie, hw l
tZvgv eivv Avy Ay vi
wbKU tKvb AwvKvi iwLbv |
(Beivnxg l Zvi AbyvixtMY

٤. قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ
فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ
قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءُؤُا مِنْكُمْ
وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ
الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّى
تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحَدَهُ إِلَّا قَوْلَ
إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ
وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ

etj iQj) tn Avgv` i iveY t AvgivZv Avcbvi B Dci wb fP KtiwQ, Avcbvi B AwfgLx ntqiwQ Ges cZ`veZBtZv Avcbvi B wbKU	رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ
5 tn Avgv` i iveY AvciB Avgv` i tK Kwidi t` i cxotbi cvl Kitebbv, tn Avgv` i iveY! AvciB Avgv` i tK qLgv Ki`b! AvciBtZv ci wugky x cAavgq	٥. رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا ۖ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ
6 Zvgiv hiv Ayv n l AwLivZi cZ`vkv Ki wbOqB Zv` i Rb` Zv` i gta` itqtQ DEg Av`kP tKn gL wdwitq wbtj tm tRb i LK th Ayv nZv AfvegY ³ , cksmvin	٦. لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ ۖ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ

Beivnxg (Art) Ges Zui Abyvixt` i ,

Awek/mxt` i mvt_ m^{au}K^Q Q` GKul my` i D`vniY

Ayv nZv Ayv` x qg³ ev v` i tK Kwidi t` i m^u eLZi bvKiv
vn`vqvZ `vtbi ci Zv` i Rb` Zui Ljxj Beivnxg (Art) l Zvi
Abyvixt` i (ivt) bgbpv ev Av`k^Qtck Ki tQb th, Zui v` uofvte Zv` i
AvZkq- Rb l AwZ- tMvotK etj t` b t tZvgv` i m^{1/2} Ges tZvgiv
Ayvri cveZ³ ni BevZ Ki Zv m^{1/2} Avgv` i tKv m^uK^Q tB

tZvgv`i `xb l cšřK Avgiv NYv Kw | tZvgiv Avgv`i tK kÎ" gtb
 KiřZ _vK th chš-tZvgiv GB cšř l gvhvřei Dci itqQ | řvZřZi
 Kvity th Avgiv tZvgv`i Kdix mřEj tZvgv`i mř_ řvZZi | eŮřZi
 mřK@Křgi Le GuAmř Zřeriv řy vřhvřZvgv`i tK vřvřZ
 `vb Křb Ges řvgiv GK l ki K vřb řy vř Dci Cgb řv l Zř
 GKvřvř tK tğtb vřtq Zři Bev`vZ KiřZ i" Ki Ges hvř`i tK řZvgiv
 řy vř ki K gtb Ki Ql Zř i Dcvřbq řy itqQ Zř i mevřřKB
 cmi ZřM Ki Ges vřřř i Kdixi bmvř l wkiřKi cšř nřZ mři hv
 Zvřřj řmŮv `ZřřK_v! G Ae`vř řZvgiv Aek`B Avgv`i řvB l eŮřřřq
 hvřř | Ab`vř Avgv`i l řZvgv`i gřa` Břřvř l BřřdvK řbB | řvgiv
 řZvgv`i nřZ l řZvgiv Avgv`i nřZ c_vK | Zřeriv, Guv řřY ivLv
 vřlq th, Beivřxg (řvř) Zři vřZři Rb` th řřgv cŮřv Kivi AřřřKř
 Křivřřj b Ges Zř cřřKřivřřj b, GřZ Zři Abřiv řv řj řevř | řKbbv
 GB řřgv cŮřv H mgq chš-Ae`vřZ řřj th chš-ZřvřZř vřZř řy vř
 Zřvřřvř kÎ" nřqvi K_v cmi řvřřvř RvřřZ cvřivřř | hLb vřvř
 vřřřZřř RvřřZ cvřřj b th, Zři vřZřvřřvř kÎ "ZLb vřvř řřřř
 Zři cřř Amřř cřřvř Kiřřb |

řKvř řKvř gřřgb vřřři gřřvřK gvZř-vřZři Rb` řřgv cŮřv
 KiřřZb Ges `řřj vřmvř Beivřřřgi (řvř) vřZři Rb` Zři řřgv
 cŮřv Kivi NŮvřř řřř Ki řřb | ZLb řy vř Zřvřřvřřvřřvřř
 řřvř AeZřřKřřb

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ
 كَانُوا أُولَىٰ قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ. وَمَا
 كَانَ أَسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ
 أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ

bvřř l Ab`vř` gřřgb` i Rb` Rvřřbq th, Zřiv gřřvřKř i Rb` řřgv
 cŮřv Kři, hvř l Zřiv řvZřřqB řvřK bv řKb, G K_v cřřvř nevi ci th,
 Zřiv řvřvřřgi řvřřvřřř | řvi Beivřřřgi vřR vřZři Rb` řřgv cŮřv

KivZv i'aytmB Iqv`vi KvifY wQj, th Iqv`v tm Zvi mvt_ KtiwQj |
 AZtci hLbZv wKUGwq cÖk tç th tm(wZ) Ajvi `kçb
 ZLb tm Zv ntZ macy©ifc wbyß ntq tMj | ev`weKB Beivnxg wQj
 AwZkq tKvgj ü`q, mnbkxj | (miv Zvlevn, 9 t 113-114) Avi GB
 ninq Ajv Zv Ajveij b th DsZ gws xny y u Ajv Bv I qv
 ny vçj Rb` Beivng (Av) I Zui Abvix i gta` DEg Av k©tçQ
 Zte e`Zug Zui wZv cÖZ Beivxtgi (Av) Dw³ t Awg wðçQB
 tZv Rb` qgvcÖv Ki e Ges tZv e`cvl Ajvi wKU Awg
 tKvb AvaKvi i wLbv | A_ç gkç Kt` i Rb` qgv cÖ_Bv Kivi gta` tKvb
 Av`k©tçB | Beb Aveym (int), gRwn` (int), KvZv`vn (int), gKwZj
 Beb nvBqv (int), hvnnvK (int) cçj weÁRbI GB fvev_B eYv
 KtiQb | (Zveix 23/318)

Gici Biv` nt`Q th, Kvltgi mvt_ mûK©wçKti Beivnxg (Av)
 Ajvi wKU Avkç Nv Ki tç | wlv AZ`S- wçtç mvt_ Ajv
 ZveivKv Iqv Zv Ajvi wKU Avih KtiQb t

tn Ajvi ng`-KvR-Ktg©Avgv` i fimv Avcbvi
 cweÎ mEvi DciB itçtçQ | Avgiv Avgv` i mg`-KvR Avcbvi KvQB
 mgc© KivQ | Avgv` i cZ`veZçZv AvcbviB wKU | Gici Beivnxg
 (Av) gnb Ajvi wKU cÖv Ki tç t

tn Avgv` i iveÿ! Avcbv Avgv` itK
 Kwidi` i cçtçbi cvÎ Kitebbv | A_ç thb Ggb bv nq th, Zviv
 Avgv` i Dci weRq jvf Kti Avgv` itK wec` MÖ- Kti tçtçj |
 Abjçfvte thb Gfçl bv nq th, Avcbvi cçj ntZ Avgv` i Dci tKvb
 wec` AvwZZ nq Ges Iuv Zv` i weawš KviY nq th, hw Avgiv
 mZ` i Dci wKv Zvntj Avgv` i Dci Ajvi Ave Gij vKb? Z` ç
 GI thb bv nq th, Zviv Avgv` i Dci weRqx ntq Avgv` itK Kó w`tZ
 w`tZ Avcbvi `xb ntZ Avgv` itK wdwitç t`q | AZtci Beivnxg (Av)
 cÖ_Bv KtiQb t

tn Avgv`i iveY! Avgv`i iK

Avcib ¶lgv Kti w`b, Avgv`i Aciva gvRBv Ki`b! AvcibZv
ci vugky x Avgv`i Acivamgn Afb`i KvQ cKvk Kti Avgv`i iK
j w4Z Ki`ebbv| Avcib Avcvi K_vq, KvR, kvixqvZ I fWm` wbaVY
cAvqg| Avcvi tKvb KvRB wKgvZkb` bq| Gici „i“Zj wmvte gnvb
AyvnceK_vBcjbvKti ej b t

Zv`i gta` tZvgv`i Rb` DEg

Avk@ tQ th tKn Ayv ZvAyv Dci, KvgZ nsNvZ nl qv
mZ`Zvi Dci Cgvb ivL Zvi AbmitY AvM teto cv ivLv DvPZ| Avi th
tKnB Ayvi AvKv nZ gY vlvq tbq Zv tRb iLvDvZ th
Ayv tZv Afvgy| vlv KvI tKvb ci lqvKti bby vlv cksmn
thgb wZvb ej b t

إِنْ تَكْفُرُوا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ حَمِيعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَفِيٌّ حَمِيدٌ

tZvj vGescvex nKj I hvAKZÁ nl Z_vv Ayv Afvgy
Ges cksmn| (miv Beivnxg, 14 t 8)

Beb AveYm (ivt) ej b th, ZvKB ejv nq wlvb Afvenb|

GKgv Ayvi B gta` GBvklY i tQ th, vlvncv i Afvgy
Ges mavyPac tectivqv| Zui mgK¶ tKnB tbB| tKnB Zui mv_
Zj bxq ntZ cvtibv| wZvb cksmn¶ mg`-mPRxe m`v Zui cksmvq iZ
itQ| A_¶ wZvb Zui mg`-K_vq I KvR cksmbxq| wZvb Qvov tKvb
gve` tbB Ges wZvb Qvov tKvb iveYI tbB|

7| hv`i mv_ tZvgv`i
kI`Zv itQ t mæZt
Ayv Zv i I tZvgv`i
gta` eÜZj mjo Kti
vleb, Ayv nkvvgb,
cig`qvj y

٧. عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ
وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوْدَّةً
وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

<p>8 `x̣bi e'vcṿti hviv †Zvgṿṭ i weiṭx̣ hyk Ktiwb Ges †Zvgṿṭ i ~†k n†Z ewn~Z Ktiwb Zṿṭ i cūZ gnvyfeZv cōḳ I b'vq wePvi Ki†Z Aḡv n†Zvgṿṭ i †K ṿṭ a Kti ḅḅ Aḡv n†Zv b'vq ci vqY† i†K fvj eṿmḅ </p>	<p>٨. لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ أَن تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ</p>
<p>9 Aḡv n̄i ayZṿṭ i n̄ṭ eÜZj̄ Ki†Z ṿṭ la Kti ḅ hviv `x̣bi e'vcṿti †Zvgṿṭ i m̄ṭ hyk Kti†Q, †Zvgṿṭ i†K ~†k n†Z ewn~Z Kti†Q Ges †Zvgṿṭ i ewnṭ~i†Y m̄vnh̄ Kti†Q Zṿṭ i m̄ṭ hviv eÜZj̄ Kti Zvi ṿZv AZ~vPvi x̣ </p>	<p>٩. إِنَّمَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُم مِّنْ دِيَارِكُمْ وَضَٰهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَن تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَاُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ</p>

Zig hṿṭ i m̄ṭ_ kĪ~Zv ṭcṿIY KiQ,

Aḡv n̄Zṿṭ i†K †Zvgṿṭ eÜKti ṿṭZ cṿṭ ḅ

Kwidi† i m̄ṭ_ eÜZj̄ ~ṿṭbi ṿṭ la ṿi ci Ges Zṿṭ i v̄nsmv~v̄ṭ I

I kĪ~Zṿṭ eYṿṭ q̄ṿ ci Aḡv n̄Zṿṭ Aḡv n̄GLḅ ej̄ b̄ t̄

n†Z cṿṭi th, A~i f̄v̄el~†Z

Ajv n tZvgv i gta' l Zv i gta' vj b Nltq vteb| kI 'Zv Njv
 vet'Q i ci nqtZv wZvb tZvgv i l Zv i gta' tCg-cHIZ l fuj evmv
 mjo Kti w teb| tKv b Rbm Ggb Av Q th, Ajv n Zv v Kvl qv Zv v
 l i Dci qI gZv iv tLbbv? wZvb c_K c_K l ci _ui vetivax wRbm tK
 GKw Z Kivi qI gZv iv tLb| kI "Zvi ci eUZ; mjo Kivi qI gZv Zui B
 i tqtQ| thgb Ab" RvqMvq etj b t

وَأَذْكُرُوا اللَّهَ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءَ فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ

بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا

AZtc i tZvgiv Zui Abj Mñ avZtZ; Avex ntj Ges tZvgiv Abj -
 KtÜi avti wQj, Abš i wZvb tZvgv i tK l Uv ntZ D×vi Kti tQb|
 (nñv Avj Bj vb, 3 t 103) i vñj vñ nñ y v vñ vñ vñ l qv nñ vñ
 Avbm i MY tK mñ vab Kti etj wQj b t ðAvwg wK tZvgv i tK c_áo
 cBb? AZtc i Ajv n Avv B Kv tZvgv i tK vñ vñ vñ vñ Kti tQb|
 tZvgv c_K c_K wQj, Zvci Avv B Kv tZvgv i tK Ajv n tZvgv i tK
 GKw Z Kti tQb| QdZj evx7/644) Ajv n Zv vñ vñ b t

هُوَ الَّذِي أَيْدَكَ بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ. وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ ۚ لَوْ

أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلَّفَ

بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

wZvb Ggb (gnv kw³kvj x) th, (Mvtqex) mrvh" (tdtikZv) Øviv Ges
 gñgbMY Øviv tZvgv K kw³kvj x Kti tQb| Avi wZvb gñgb i Aš i cHIZ
 l HK" _vcb Kti tQb, Zvg hw cLexi mgy q mñ _ l e"q Kti Z Zey
 Zv i Aš i cHIZ, mñve l HK" _vcb Ki tZ cv tZbv Kš' Ajv n B
 l t i ci _utii gta' cHIZ l mñve _vcb Kti w tqtQb, wbtm tñ n wZvb
 gnv kw³gvb l gnv tKškj x| (miv Avbdvj, 8 t 62-63)

GKw nv xtm Gtm tQ t ØtZvgvi wCqRb tK _vfwK fuj evmv cÖ vb Ki |
 th tKv mgq tm kI" ntq th tZ cvti | Avi kI" i mvt _l mvavi Y kI" Zv

Ki, GB kī"l cti eÜz ntq thtZ cvti | (wZinghx 6/133) Aÿv
ZvAvj v etj b t

Aÿv nlgkx, ci g` qj y Kwidi Zv en Ki j
wZv Zvi Zvlevn Kej Kti _vKb, tm hLb Zui cÜZ Sjk cto I
AvbMZ` -Kvi Kti ZLb ZvK wR Ki "Yvi Qvqvq -vb t`b, cvc hZ eoB
tnvK bv tKb |

th Kwidi Bmj vgi wei"t× h× Ask tbqbv
Zvi cÜZ `qv` nI qv thtZ cvti

Gi ci gngngvZ Aÿv etj b t

Øhme Kwidi tZvgv` i

wei"t× agn× AeZxY©nqwb Ges tZvgv` i tK ewn®vil Ktiwb, thgb
gnj v Ges` p tjtKiv, Zvt` i mvt_ tZvgiv mØenvi, Bnmvb Ges Av` j
I Bbmvd KitiZ _vK | wZvbtZv Gifc b`vqcivqY tjtKti tK fvj evtmb |

Avmgv webZ Ave eKi (ivt) ntZ ewZ, wZv etj b t Øavgvi gvZv
gkwi Kv _vKv Ae`vq Avgvi wBKU AvMgb Kti, GUv H hMi NUbv hLb
i vjv nÿ y ü Øÿ Bvrl qvny vj g v KizBkfi gta` nbi
`v vZ v | AvgZLb bexnÿ y ü Øÿ Bvrl qvny vj wKUGtm
ej j v t Øn Aÿvi i vjv nÿ y ü Øÿ Bvrl qvny vj Avgv gvZv
Avgvi wBKU AvMgb KitiQ Ges tm Bmj vj ntZ wegt_ | tm Avgvi KvQ
wKQytctZ Ptt"Q, Avg wK Zvi mvt_ fvj e`envi Kie?Ø wZv DEti ej tj b
t Øniw, Zvg tZvgvi gvtqi mvt_ fvj mæúK®eRvq ti L|Ø (Avgv` 6/344,
dvZûj evix 5/275, ggnj g 2/696)

gnbv` Avgv` i GK wi lqvvtZ itQtQ th, Zvi bvg wj KZvBjvn |
tm cbxi, w BZ`w` DctXSKb wmvte Avmgv webZ Ave-evKti i (ivt)
KvQ Gtbtvj | wKŠ` tm wj gkwi Kv | ZvB Avmgv (ivt) cÜtg bv Zui
gvK Zui evotZ -vb w tqvQtj b, Avi bv Zvi DctXSKb MhY KtiwQtj b |
ZLb Avkv (ivt) i vjv nÿ y ü Øÿ Bvrl qvny vj KvQnvi
ntq ZvK G mæúK®RtAm Ktib | AZtci Aÿv ZvAvj v

G AvqvZiU bwhj Ktib| imj

ny y u Ay BwI qny v ZLb AvngK (i v) Zv gti f qvDcnv
MAY Kitz ej tj b Ges Zvi Nti cek Kitz AbgvZ w tj b| (Avngv`

4/4) Ay v ZvAy vej b t

Gi cY©Zvdmxi

miv ūRjvZŌ G ewY nqtQ| I Lvfb GKvU nv`xm ewY nqtQ hv vbgjc
t DĖg gxgsmvKvix nj H e`w³ th mW/K vnxvš-cŌ vb Kti Ab`t` i cĀZ,
Zvi cwi evti cĀZ Ges Zvi Aaxb`f` i cĀZ| Zv` iK Avitki Wvb
w` iK SvoewZi Dci `vb f` qv nte| (gmj g 3/1458)

atgP wei`tx hviv hyx Kti Zv` iK `qv bv Kivi vb` R

gnb Ay v ej b t

Ay v i ay

Zv` i mv_ eÜZ; Kitz vbl a Ktib hviv`xtbi e`vcvti tZvgv` i mv_
hyx KitiQ, tZvgv` iK `f`k nZ em®vi KitiQ Ges tZvgv` i
em®itY mrvh` KitiQ| AZtci Ay v ZvKvI qvZvAy vgvKf i
mv_ tgj v-tgkvKvix I eÜZKvix` iK agtKi `ti ej tQb t

hviv Zv` i mv_ eÜZ; Kti ZvvtZv

hyvg| thgb Ay v ZvAy vAb` RvMv ej b t

يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَرَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ

بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

tn gggbMY! tZvgiv Bqv`x I Lvbt` iK eÜZ;f c MAY Kibv, Zviv
ci`ui eÜZ; Avit tZvgv` i gta` th e`w³ Zv` i mv_ eÜZ; Kite vbŌqB
tm Zv` iB gta` MY` nte, vbŌqB Ay v AZ Vix ntcŌqK ny_
cŌk Ktibbv| (miv gmq`vn, 5 t 51)

10| tn gggbMY! tZvgv` i
vbKU gggbv bvixiv
f`kZ`vMx ntq Gtj tZvgiv

١٠. يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا

Zv`i iK ci vKi, Aj vn
 Zv`i Cgvb m`U mg`K
 AeMZ AvQb| hw` tZvgiv
 RvbZ cvi th, Zviv g`gbv
 Zvntj Zv`i iK Kwidi`i
 vbKU tdiZ cvWtq w`l bv|
 g`gbv bvixiv Kwidi`i
 Rb` %a bq Ges Kwidiiv
 g`gbv bvi`i Rb` ^ea
 bq| Kwidiiv hv e`q
 KtiQ Zv Zv`i iK wdwitq
 w`te| AZtci tZvgiv
 Zv`i iK w`tq Kitj tKvb
 Aciva ntebv, hw` tZvgiv
 Zv`i iK Zv`i gni w`tq
 `vl| tZvgiv Kwidi
 bvi`i mv`_ `v`uZ`
 m`uK`eRvq tiLbv| tZvgiv
 hv e`q KtiQ Zv tdiZ Pvte
 Ges Kwidiiv tdir Pvte hv
 Zviv e`q KtiQ| GUvB
 Aj vi v`v, Zv`v
 tZvgv`i gta` dvBmij v
 Kti`_vKb| Aj vn n`a,
 c`Avqq|

جَاءَكُمْ الْمُؤْمِنَتُ
 مُهَاجِرَاتٍ فَأَمْتَحِنُوهُنَّ ۖ اللَّهُ
 أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ
 عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا
 تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ لَا هُنَّ
 حِلٌّ لَهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ
 وَءَاتُوهُنَّ مَّا أَنْفَقُوا وَلَا جُنَاحَ
 عَلَيْكُم أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ إِذَا
 ءَاتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ ۚ وَلَا
 تُمْسِكُوا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ
 وَسْءَلُوا مَّا أَنْفَقْتُمْ وَلَيْسَ لَكُم مَّا
 أَنْفَقُوا ۚ ذَٰلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ
 تَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

11| tZvgv`i `v`i gta`
 hw` tKn nvZQvov ntq

١١. وَإِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ

û`vBueqvi mliÜi ci gynyj g vnrivZKwii bxtK Kwidi i
KvQ tdir bv cWtbbvi wbt`R

miv dvZai Zvdmxti û`vqreqi mliÜi NUbv we`wii Zfite ewYZ ntqtQ |
GBmücl i vnyjvny y vû Äy Bvrl qny vj GesKivBk Kwidi i
gta` thme kZ[©]ij wce x ntqij I ,tjvi gta` GKw kZ[©]GI wQj th, th
Kwidi gynyjntq i vnyjvny y vû Äy Bvrl qny vj wKUPj hte
ZvtK wZvb gv°vevxi wBKU tdiZ cWtq w tēb | wKŠ' Ki Avbj Kvixg Gi
ga` ntZ H gynyjv ev bixt` i tK Lvm Kti tbq hviv Cgvb Avb Ges LwU
gynyj ntq i vnyjvny y vû Äy Bvrl qny vj wKU Pj hte
Zvt` i tK wZvb Kwidi i wBKU tdiZ cWtēbbv |

Ki Avbj Kvixg Øviv nv`xtK Lvm Kivi GÜv GKÜv DĖg `ðvš† Kvi I
Kvi I gtZ GB AvqvZw GB nv`xtmi bwml ev i vnzKvix |

Äy v ngnbv ZvÄy vZü ggb ev v i tK Avt k Ki tOb th
hLb tKvb gynyj v vnrivZ Kti Zvt` i KvQ Pj Avtm ZLb thb Zvi
Cgvb i e`vcvti cixq | v Kti tbq | hw cgvwYZ nq th, tm ggbv Zvntj
ZvtK Kwidi i KvQ tdiZ cWtbbv `ea ntebv | Kvi Y Kwidi i v Zvt` i
Rb` `ea bq Ges Zvvl Kwidi i Rb` %a bq | Ävj gnbv` Avj
Kvix ÖMŠ' Ave jvn Bē & Avgv Bē & Rvm (i nt) ntZ eyv Kiv
ntqtQ th, Dtæš Kj mg webZ DKiv Bē & Ave gCZ (ivt) Bmj vj MāY
Ktib Ges vnrivZ Kti gv`xbvq Pj hvb | DKevn Ges lqvj x` bvgK Zui

`B f vB ZuK vltq Abv Rb` i vñjvn ný y vû Áy Bv l qv
 ný vgi KvQnvi nq Ges G e'vvi Zui mē_ Áy v Avj vlvKti |
 ZLb Áy vñ ZvÁy vKwdit` i mē_ ivmj ný y vû Áy Bv l qvny v
 th Pw³ KtiwQtb Zv t_tK gñj v` i e'vviw ewZj Ktib Ges gñgbv
 bvi x` itK tdiZ cWtZ vltla Ktib | (eLvix 4180, 4181)

Bgvv AvDdx (int) Beb Aveym (ivt) ntZ eYBv KtiQb, Zv` i cixv
 MtiYi c xwZ wQj t Zviv mē_ w te th, Avj vñ Qov Klv gñ- tB Ges
 gñv ný y vû Áy Bv l qvny v Áy vi e' v l Zui i vñ | gRwv`
 (int) etj b th, cixv Kivi A_ñj, Zv` itK wRtÁm Ki th, tKb Zviv
 wRivZ KtiQ | hw e'v thZ th, Zviv cw_e tKvb `t_P Rb` wRivZ
 KtiQ Zvntj Zv` itK tdiZ cWtq t` qv nZ | thgb `vq-`xi gta`
 gtbvgwjb` n l qvi Kvity wKsev Ab` tKvb RvMwZK Kvity wRivZ KtiQ
 hv tZvgiv eStZ cvi te th, tm Bmj vgi Kvity wRivZ Ktib Zvntj ZvK
 tdiZ cWtq `v l | (Zvix 23/326) | gñb Áy vñj bt

ñw tZvgiv RvbtZ

cvi th, Zviv (bixiv) gñgbv Zvntj Zv` itK Kwdit` i wKU tdiZ
 cWtbev | Ō Gi ðviv cñwZ nt`Q th, Kv l Cgvb` vi n l qv mē_ KñwZ
 i f c AevnZ n l qv mē_ |

gñvj gvi Rb` Kwdi Ges gñvj tgi Rb` Kwdi vK
 wē t q Ki tZ vltla Kiv nt q t Q

Gi ci Áy vñ Zvñ Kvl qv ZvÁy vej bt

gñgbv bixiv Kwdit` i Rb` `ea bq Ges Kwdtiiv gñgbv
 bvi x` i Rb` `ea bq | GB AvqvZ GB AvZvqZvi mē_ KñK nvi g Kti
 w t q t Q | BtZv t e gñgbv bvi x` i weevn Kwdit` i mē_ `ea wQj | thgb
 i vñjvn ný y vû Áy Bv l qvny vgi Klvñ Bv t e i (ivt) vlt q t q
 Avej Avñm Beb ivñi (ivt) mē_, A_P H mgq Avej Avñm Kdixi Dci
 wQtb | e`tii h x wZv l Kwdit` i ct v h x KtiwQtb | H h x th
 Kwdtiiv gñvj gt` i vñZ e` x ntqvQj wZv l wQtb Zv` i gta` GKRb |
 hvBvve (ivt) Zui gvZv Lv xRvi (ivt) nviw Zui `vq Avej Avñmi (ivt)

gvcY vnde tCÖ Kti vñj b| niw f tL i vñjvn nñ y vñj Æy Bv
 l qv nñ y vñj gñ fvefem mñ nq Ges wZvb Kvñe weRwZ KtÉ
 gñij gñ i tK etj b t ðñ tZvgiv Avgvi Kbvi e`xtK gñ f`qv cO` Ki
 Zvñtj ZvñK gñ Kti `vl | ð gñij giv gñ cY QvovB mšóvPtÉ Avej
 AvñK (i vñ) gñ Kti wñZ mñ rñb| ZLb i vñjvn nñ y vñj Æy Bv
 l qv nñ y vñj ZvñK Avñv` Kti wñtq etj b th, wZvb thb Zvi Kbvi hvBvñK
 (ivt) gñ xbvq cñwñtq f`b| Avej Avñm (ivt) Zv`ñKvi Ktib| gñ vq wñtq
 wZvb hñq` Beñ nñmivi (ivt) mñt_ hvBvñK (ivt) gñ xbvq cñwñtq f`b|
 (Ave-`vE` 3/140) GÜv nj wñZxq vñRixi NÜbv| hvBvñe (ivt) gñ xbvqB
 Ae`vb Kitz`_ñKb| tkl chñ-Aóg vñRi xñ gñb Ayñ vñ Avej Avñ
 Beñ i vññK (ivt) Bmj vg MñtYi Zvl dxK`vb Ktib Ges wZvb gñij gñtq
 hñb| AZtci i vñjvn nñ y vñj Æy Bv l qv nñ y vñj Zvi KbviK cñt
 wevñni DciB bZb gñi QvovB Avej Avñmi (ivt) KvñQ mgcñ Ktib|
 Gi ci Ayñ vñZvñKvl qñZvñ veñj b t

Kwñdi`ñgñiv Zvñ`i H gñwñRiv`ñt`i Rb` hv e`q
 KtiñQ ZvñtZvgiv Zvñ`i tK wñwñtq wñte, thgb gñi | gñb Ayñ vñ etj b t
 tn gñgbMY!

GLb tZvgiv vñRivZKwñi Yx H gñwñRiv gñgbv vññt`i tK gñi wñtq wñtq
 Kti vñj tZvgñ i tKvñ Acivñ nñebñ BñZ Avñvññ-nlqv, l jx
 vñbññY Kiv BZ`wñ thme wñlq wñtqi Rb` kZ`Gme kZ`cñY Kti H
 gñwñRi vññt`i tK thme gñij gñ wñtq Kitz Pñq Kitz cññi | AZtci
 Bivñ nñ`Q t

tn gñgbMY! tZvgiv H vññt`i mñt_`vñúZ`
 mñK`eRñq tñ Lbvñvñ Ayñ vñ mñt_ Kñl xñKti | Abññfññ Kwñi v
 vññt`i tK wñtq Kivñ tZvgñt`i Rb` nñvñg|

GKñl mñññ nññtñ vñmñlqvñ (ivt) Ges gñilqvñ Beñ nñKvñ (ivt)
 tñtK eñwñZ AvñQ th, i vñj mñj y vñj Æy Bv l qv nñ y vñj KñvñK
 Kwñdiñt`i mñt_`ñvññeqvñ Pññ`ñññi Kivñ ci wñKQy gññjv gñ xbvq
 vñRivZ Ktib| Zvñ`i e`vñvññB

GB AvqvZvU bwhj nq| GB ūKg AeZxY[©]nlqv gvÎB Dgvi
(ivt) Zui `Ŕb Kwdiv `xtK ZvjvK w`tq t`b hv` i GKRbtK gAweqv
Beb Awe mydqvb (ivt) weta Ktib Ges Aciribi weta nq mvdIqvb
Beb DgvBqvi mvt_| (dvZuj evix 5/391)

Beb kvli (int) eYBv Ktib th, gvŔvi (int) etjb, hrix (int)
etj t G AvqZvU vjvny y v Ūy BvI qvny vj Dci H
mgq AeZxY[©]nq hLb wZvb ū`vBueqvi kwš–Pw³ mæuv`b Kivi ci
I LvfbB Ae`vb KivQtjb| H Pw³tZ wZvb mæSZ ntqvQtjb th, th mg`-
gvinjv Kwdiv i KvQ t`tK Zui KvQ Pj Avte wZvb Zv`itK gv`vq
tdiZ cwtq w`teb| wKQy gvinjv wRivZ Kti Pj Avv ci Ayv
ZvAyvG AvqZvU AeZxY[©]Kti b| Ayv ZvAyvAv k Kti b th, H
mg`-gvinjv`i Rb` Zv`i `vgxiv th gni cŏvb KtiQ Zv thb Zv`i
`vxi i KvQ tdiZ cwtvbnq| Ayv ZvAyvAvI Av k Kti b th,
Cgvb Avv ci th gvinjv cpiq KdixZ vdi hvq tm thb Zvi gvinj g
`vgxi t`qv gni tdiZ t`q| gngnvZ Ayv Gi ci etj bt

tn gŕgbMY! tZvgiv tZvgv`i

(Kwdiv) `xt`i Dci hv LiP KtiQ Zv tZvgiv Kwdiv`i vbKU ntZ vbtq
bvl hLb Zviv Zv`i KvQ Pj hvte| Avi Kwdiv`i thme `x gvinj g
ntq tZvgv`i vbKU Pj Avte Zv`itK tZvgiv Zv w`tq `vl hv Zviv
Zv`i GB `xt`i Rb` LiP KtiQ|

GUB Ayvri vav| Zlv gŕbt i

gla dvBvjvKti `vKb| Ayv neA, cŕvq| ev`v`i Rb` Kv thvI
I Dch³ Zv wZvb cYpAc I qwKdnvj | KviY mefZvfvte wZvb cŕvq|

... GB AvqvZi fvev`gRvin` (int) Ges KvZv`vn

(int) GB eYBv Ktib t tn gŕgbMY! th Kwdiv`i mvt_ tZvgv`i mŪ I
Pw³ nqv, hv` tKvb `x Zvi gvinj g `vgxi Ni ntZ tei ntq wltq Zv`i
mvt_ vgvj Z nq Zvntj GŪv cKvkgvb th, Zvi gvinj g `vgx Zvi Rb` hv
LiP KtiQ Zv Zviv tdiZ w`tebv| mZivs Gi vevbgtq tZvgv`itKI
AbgvZ t`qv nt`Q th, hv` Zv`i ga` ntZ tKvb bvix gvinj g ntq

tZvgv`i gta` Pti Avtm Zvntj tZvgivl Zvi `vgxK wKQb w`tebv, th
chS-bv Zviv tZvgv`i tK t`q | (Zveix 23/338)

hix(i nt) ej b th gngv vZvAvn ZvAvn GB UKg cy b
KtinQj Ges Kwdi`i thme `x gngv g ntq vnrivZ Kti Pti GtmQj ,
Zv`i `vgx`i tK Zviv Zv`i t`qv gni vdwitq w`tqvQj | wKŠ gkKiv
Avn ZvAvn GB UKg gbtZ A`Kv Kti | ZLb GB AvqZ AeZx[©]
nq Ges gngv g`i tK AbgviZ w`tq ejv nq t hw` tZvgv`i `x`i gta`
tKn nvZ Qvov ntq Kwdi`i wKv Pti hvq Ges Zviv (Kwdi`iv) hw`
tZvgv`i tK tZvgv`i LiPKZ wRvb tdiZ bv t`q Zvntj hLb Zv`i
ga` ntZ tKvb bvix tZvgv`i wKv Pti Avmt ZLb tZvgiv tZvgv`i
KZ LiP titL t`qvi ci hw` wKQy AvZvi³ `vK Zvntj Zv Zv`i tK
(Kwdi`i tK) cōvb Kite, Ab`vq gAvqvj v GLvb ntZB tkl ntq hvte
A`v Zv`i tK wKQb w`tZ ntebv | (Zveix 23/337)

12 | tn bvex! gngbv
bvixiv hLb tZvgvi wKv
Gtm evBAvZ Kti GB
gng[©] th Zviv Avvri
mv`_ tKvb kixK w`i
Kitebv, Pmi Kitebv,
e`wFvi Kitebv, wbtR`i
mšvbt`i tK nZ`v Kitebv,
Zviv mAvtb tKvb Acev`
iPbv Kti iUvtebv Ges
mZ` KvR tZvgvK Agvb`
Kitebv ZLb Zv`i
evBAvZ MōY Ki Ges
Zv`i Rb` Avvri wKv
qgv cōbv Ki |
AvvntZv qgkx, ci g
`qvz |

١٢. يَأْتِيهَا النَّيُّ إِذَا جَاءَكَ
الْمُؤْمِنَتُ يُبَايِعُكَ عَلَى أَنْ لَا
يُشْرَكَ. بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقَنَّ
وَلَا يَزْنِيَنَّ وَلَا يَقْتُلَنَّ أَوْلَدَهُنَّ وَلَا
يَأْتِيَنَّ بِبُهْتَانٍ يَفْتَرِينَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ
وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيَنَّكَ فِي
مَعْرُوفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ
اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

gynij g gynj v` i KvQ t_ tK th evBqvZ tbqv nZ

moxn etvivxZ Avqkv (ivt) ntZ ewvZ, wZwb etj b t ōthme gynij g birxnRi Z Kti bexny y w ōy Bvrl qvny vgi wKU AvmZ Zv` i cixTlv GB AvqVZ AbjvntiB tbqv nZ | hviv G K_v_ wj ~Kvi Kti wBZ Zv` i K i vnyjvny y w ōy Bvrl qvny vgi ej tZb t ōvgtZvgt i wKU ntZ evBAvZ MōY Kijvg | ō wZwb KLbl Zv` i nvTz nvZ i vTzbbv Ayvi kc_! eBAVZ NōM nqg Zwb KLbl tKwb bixi nvTz nvZ ivTLwb | i aygtL ej tZb t ōvgt GB K_v_ wj i Dci tZvgt` i evBAvZ MōY Kijvg | ō (dvZūj evix 8/504)

DgvBgvn webZ i "KvBKvn&(ivt) ntZ ewvZ, wZwb etj b t ōKtqKRb gynj v mē Avgt i vnyjvny y w ōy Bvrl qvny vgi wKU evBAvZ MōM Rb` nvh nB | ZLb i vnyjvny y w ōy Bvrl qvny vgi KzAvbi GB AvqVZ AbjvntiB Avgt i wKU ntZ Avv - A½Kvi MōY Ktib | Avgiv G_v_ wj ~Kvi Kti wbtj wZwb etj b t ōAvgiv Avgv` i kv³ I mva" Abjvnti cvj b Kieō G K_vl ej | Avgiv ejjvg t Avgv` i cō Avvnl Zū i vnyjvny y w ōy Bvrl qvny vgi Ki YvAvgt i wvRt i Tptl tekx Avgiv ejjvg t th Ayvi i vnyjvny y w ōy Bvrl qvny vgi Avgt i mē gndvrv (Ki g 9) Ki tbbv? Zwb DEti ejtj b t ōbv, Avgv bixt` i mv_ Kig` 9 Kvibv | Avgvi GKRb bixtK etj t` qv GKKō Rb bixi Rb` ht_ō | ō (Avgv` 6/367, wZinghx 5/220, Beb gvRvn 2/959, bmvC 7/149, 6/488)

DtS AvZqv&(ivt) ntZ ewvZ, Zwb etj b t ōAvgiv i vnyjvny y w ōy Bvrl qvny vgi wKU eBAVZ Kijvg ZLb Zwb Avgt i mvgtb ...

G AvqvZw cvW Kijtj b Ges wZwb

Avgt i K gtZi Dci vejv Ki tZi wv a Ki tjb | i vnyjvny y w ōy Bvrl qvny vgi eBAVZ NōM y b ngtj gvSB GKRb gynj v Zvi nvZLvbn tUtb tbq Ges etj t ōgtZi Dci vejv Kiv ntZ weiz_vKvi Dci GLbB evBAvZ KivQbv | KvY AgK gynj v Avgvi AgK gtZi Dci vejv Kivi KvR AvgvK mrvh` Kti tQ | Gi wvbgq vnmvte Zvi gtZi Dci AvgvK vejv Ki tZBnte | ō vnyjvny y w ōy Bvrl qv

nývg GK_ví tbbxe_Ktj b, KQej tj bby AZtci tPij tYl|
 wKŠAí QY ci tm wdti Gtm evBAvZ Kij | (dvZúj evix 8/506) mnxn
 gnyij tgl G nv xmlU enYz AvtQ | (nv xm bs 2/646)

mnxn ejvix l mnxn gnyij tg itqtQ th, Dev`vn Beb mwgZ (ivt)
 etj b, i nnyjvn ný y w Áy Bvrl qvnyvg GK gRjvM Avgv i tK
 etj b t Ávgvi Kv tQGB eBAVZ MÖY Ki th, Áy vi mē tKntK ki K
 Kitebv, Pui Kitebv, whbv Kitebv, tZvgv`i wkiť i tK nZ`v Kitebv|

AZtci wZvb

GB AvqvZwU cvW Ktib Ges etj b, th

e`w GB eBAVZ tK wK iLte Zv ciy`v Áy vn ZvÁy v wKU
 itqtQ| hviv Gi t tK wPzZ nte Ges kiqx AvBtb kw`-cvte H kw`-
 Zvi cwtci Kvddviv t fcl Avi th e`w³ Gi weciXZ wKQyKite Ges Zv
 gnyjg ūKgtZi Kv tQ tVcb evAcčwKZ _Kte Zv vme Áy vn
 ZvÁy vi wKU itqtQ| wZvb B`Qv Kitj Qgv Kiteb Ges B`Qv Kitj
 kw`-w`teb| ō (Avngv` 5/314, dvZúj evix 8/506, gnyij g 3/1333)
 gnb Áy vn etj bt

tn bvex! gngbv bvixiv hLb tZvgvi wKU evBAvZ Kivi

Rb` Avtm A_ hLb Zviv tZvgvi Kv tQ Gme ktZP Dci ivBAvZ Kivi
 Rb` Avtm ZLb Zng Zvt`i wKU ntZ GB gtg`evBAvZ MÖY Ki th, Zviv
 Áy vi mē tKv ki K Ki tebv Aci tj vKi gj Rjv Ki tebv Zte
 niw, hvi t`gx Zvi QgZv Abhvqx Zvi t`K Lv` I tcvkvK bv t`q Zvntj
 t`xi Rb` GUV`ea th, tm Zvi t`gx gj ntZ wbtRi cčqvRb gZvteK
 MÖY Kite, hw l Zvi t`gx Zv RvbtZ cvi`K A_ev bv cvi`K| Gi t`jxj
 ntQw`v mKQ n`xw th, Zv i nnyjvn ný y w Áy Bvrl qv
 nývgK RjvM Ktib t Áy vi i nnyjvn ný y w Áy Bvrl qvnyvg
 Avgvi t`gx Ave`mjdqv (ivt) GKRB KcY tjvK| wZvb Avgv tK GB
 cni gyY LiP t`bbv hv Avgvi l Avgvi mšvbt`i Rb` ht`ó ntZ cvti|
 GgZve`vq hw Awg Zui ARtŠ-Zui gvj ntZ wKQyMÖY Kwi Zvntj Zv
 Avgv Rb` ea nte w`ODE t i nnyjvn ný y w Áy Bvrl qvnyvg

etj b t ūcŋj Z cšvq Zvg Zvi gvj ntZ GB cwi gvY wbtq wte hv tZvgvi
Ges tZvgvi mšvbt` i Rb` ht_ó nq|ŋ (dvZŭj evix 13/183, gvnj g
3/1338) gnb Aj vnej b t

Ziv veV Pi Ki teb| thgb Aj v ZV Aj v Dv t

وَلَا تَقْرُبُوا الزَّيِّ^ط إِنَّهُ كَانَ فَحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا

tZvj v A%a thb nshvM vKLeZ vntqby I UvAkj I vKó.
AvPiY| (miv evbx BmivCj, 17 t 32)

mgjvn (ivt) eWZ nv xtm eWFPvii kw- Rvnbvrgi AvMie
hšYv vqK kw- iŋc eWZ ntqtQ| (Avngv` 5/9)

Awqkv (ivt) ntZ eWZ AvQ th, dvZgv webZ Drevn& (ivt) hLb
eBAZ Ki v Rb` AvGb Kt b Ges Zui mgb i vñjvn nñ y v
Aj Bvvl qvñy v ... G

AvqvZvU cvW Kt b ZLb vZv j ¾vq Zui nvZLvbn Zui gv_v Dci iŋLb|
i vñjvn nñ y v Aj Bvvl qvñy v Zui GBj ¾vŋ t L gy rb| ZLb
Awqkv (ivt) etj b t ūtn tqt! evBAvZ bvl, mevB GB kZvñj i Dci
evBAvZ Kt iŋQ|ŋ G K_v iŋb vZv b evBAvZ Kt b| (Avngv` 6/151)

Aj v ZV Aj v Dv t

Ziv Zv` i mšvbt` iŋK

nZ`v Kiŋebv| GB ūKgvU mvaviY| fvgó ntq tMŋQ Gifc mšvbt` GB
ūKŋgiB Avl Zvq cto| thgb Rwnj qvZ htMi tjvKiv Zv` i mšvbt`K
cvbvnvii fŋq nZ`v KiZ| Avl mšv MfēvZ Kivl GB wbtlavAviB
Avl Zvxb, Zv th tKvb ARvñZ t` vLŋqB Kiv tnvKbv tKb| gnvvgngwbZ
Aj vnej b t

Ziv mAvtb tKvb

Acev` iPbv Kti iUvtebv| Bev AveYm (ivt) cŋt weARb Gi GKvU
fvev_GB eYv KtiŋQb th, Ziv Zv` i vñxi mšv Qvov Atb` i mšvbt`K
Zv` i vñxi mšv ej tebv| gnb Aj vnej b t

Ziv mr KtR tZvgtK (bvex mt-tK) Agvb`

Ki teb| A_@ i vñjvn nñ y v Aj Bvvl qvñy v th f y (nn) KvRi

wt̄ R w̄ teb Zv Zviv tḡt̄b Pj̄ te Ges hv nt̄Z wt̄la Kīteb Zv nt̄Z Zviv
 weiZ _vK̄te| Bnv nj̄ ḡnj̄ vt̄ i tḡt̄b Pj̄ vi kZm̄ḡni ḡtā i GK̄w kZ̄hv
 Aȳ v n Zv Aȳ v Zv̄ i Dci w̄v̄Y K̄t̄i t̄b| (dZ̄j̄ eiv̄x8/506) ḡB̄ḡ
 Bēb w̄gniv̄b (int) et̄j̄ b t̄ Aȳ v n ḡn̄b̄v̄l̄ qv̄Z Aȳ v Zv̄ i v̄n̄ n̄ȳ ȳ v̄
 Aȳ v n̄l̄ qv̄n̄ȳ v̄j̄ f̄ȳ Kv̄Ri Av̄ k̄K̄ tḡt̄b Pj̄ t̄z et̄j̄ t̄b| Ges
 GUV̄B nt̄Q m̄tēEg evā evaK̄Zv| Bēb hw̄q̄ (int) et̄j̄ b t̄ Ō̄ L̄p, m̄tēEg
 I nēK̄ō m̄v̄ i v̄n̄ȳ v̄n̄ȳ ȳ v̄ Aȳ v n̄l̄ qv̄n̄ȳ v̄j̄ Av̄ȳZ̄ Kivi
 ūK̄ḡl̄ īaymr Kv̄RB it̄q̄t̄Q| (Zveiv̄x 23/345) GB ev̄BAv̄Z M̄t̄Yi w̄ b
 i v̄n̄ȳ v̄n̄ȳ ȳ v̄ Aȳ v n̄l̄ qv̄n̄ȳ v̄j̄ b̄ix̄ i w̄KU nt̄Z ḡZi Dci
 vej̄vc bv Kivi w̄K̄w̄Zl̄ wt̄q̄w̄t̄j̄ b, thgb D̄t̄s̄ Aw̄Zq̄vi (iv̄t) n̄v̄ x̄tm
 ew̄Z̄ nt̄q̄t̄Q|

Dc̄t̄i n̄v̄ x̄tm ew̄Z̄ nt̄q̄t̄Q th, ḡZi Dci vej̄vc bv Kivi k̄t̄Z̄ Dci
 GK̄w̄ b̄ix̄ et̄j̄ w̄Q̄ t̄ ŌAḡK̄ t̄M̄t̄i ḡnj̄viv Avḡvi vej̄vt̄ci mḡq Avḡvi
 m̄vt̄_ vej̄vt̄ci th̄M̄ w̄ t̄q̄ Avḡv̄K̄ m̄v̄n̄h̄ K̄t̄i t̄Q̄| m̄Z̄ivs Zv̄t̄ i vej̄vt̄ci
 mḡq Aw̄gl̄ Zv̄t̄ i m̄vt̄_ th̄M̄ w̄ t̄q̄ Aek̄B̄ w̄ev̄bḡq c̄ōvb Kie (vej̄vc
 Kie)| Ō̄ ZL̄b Zv̄t̄K̄ Zv̄t̄ i vej̄vt̄ci th̄M̄ t̄ q̄vi Rb̄ th̄t̄Z ej̄v̄ n̄q̄| m̄Z̄ivs
 tm̄ hv̄q̄ I Zv̄t̄ i vej̄vt̄ci th̄M̄ t̄ q̄ Ges tm̄Lv̄b nt̄Z w̄d̄t̄i Ḡtm̄ Av̄i vej̄vc
 bv Kivi Dci ev̄BAv̄Z K̄t̄i| D̄t̄s̄ m̄j̄ v̄Bḡ (iv̄t), hui b̄vḡ H̄ β̄ ḡnj̄vi
 ḡtā it̄q̄t̄Q h̄uiv vej̄vc bv Kivi ev̄BAv̄Z c̄ȲK̄t̄i w̄t̄j̄ b, w̄Z̄vb nt̄j̄ b
 w̄ḡj̄ n̄v̄t̄bi tḡt̄q̄ Ges Av̄b̄v̄t̄mi (iv̄t) gv̄| (ēj̄v̄ix 4892)

Bēb Av̄ex n̄w̄Z̄ḡ (int) eȲv̄ K̄t̄ib, Av̄mx̄ Bēb Av̄ex Av̄mx̄ Av̄j̄
 ev̄iv̄ (int) et̄j̄ b th̄ GK̄ ḡnj̄v̄v̄v̄ i v̄n̄ n̄ȳ ȳ v̄ Aȳ v n̄l̄ qv̄
 n̄ȳ v̄j̄ Kv̄Q̄ ēB̄q̄Z̄ wt̄q̄w̄t̄j̄ b, Z̄vb et̄j̄ b t̄ th̄ nḡ -k̄t̄Z̄ Dci
 Avḡiv ev̄BAv̄Z wt̄q̄w̄t̄j̄ v̄ḡ Zvi ḡtā w̄Q̄ mr Kv̄Ri Av̄ k̄ hv̄ w̄Z̄vb
 Avḡv̄t̄ i t̄K̄ b̄v̄mx̄v̄Z̄ K̄t̄i t̄Q̄b, Avḡiv Avḡv̄t̄ i ḡL̄ḡŪj̄ Av̄P̄oveb̄v, Pj̄
 Dc̄t̄o t̄dj̄ eb̄v Ges R̄vḡv-K̄v̄co w̄Q̄o t̄dj̄ eb̄v (vej̄vc Kivi mḡq)|

13| t̄nḡv̄M̄! Aȳ v n̄ th̄
 m̄c̄ō vt̄qi c̄ōZ̄ i "ō t̄Z̄vḡiv
 Zv̄t̄ i m̄vt̄_ ēŪZ̄j̄ Kib̄v,
 Zviv̄t̄Zv̄ Aw̄Liv̄Z̄ m̄c̄ū t̄K̄

١٣. يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا
 تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

nZvk ntq ctqtQ thgb nZvk ntqtQ Kwdtiiv mgwa ^{-t} i wltq	قَدْ يَيْسُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَيْسَ الْكَفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ
--	---

GB mivi iitZ th ūKz wj I UvB tkI eYv Kiv ntQ th, Bqvū`x, bvmvi vGesAbvō Kwli, h i Dci Aj v nZvAj vAnšō I i vMwbZ, h i Dci Aj vi j vZ evZ ntqtQ GeshivZū i vngZ I f y emv ntZ `# i tqtQ Zv i mē th gngi v eZ; vcb bvKt | Aj v nZvAvj v etj b t

Zviv AwLivZi cij`vi ntZ

Ges Z_vKvi wōAvgvZ ntZ GgbB wivk ntqtQ thgb wivk ntqtQ Kveiemx Kwdtiiv|

G evKwji `w A_©ntZ cvti | GK A_©GB th, thgb RweZ Kwdtiiv Zv i gZ Kveiemx Kwdti i cpRxb I cpi`lv ntZ wivk ntqtQ| dtj KLbI Avi Zv i mē t`Lv nI qvi Avkv tbB | wZxq A_©GB th, thgb gZ Kveiemx Kwdtiiv mg`-Kj vY ntZ wivk ntq tMtQ | Zviv gti AwLivZi kw`-Aetj vKb KtqtQ Ges GLb Zv i tKvb cKvi Kj vY j vtfi Avkv tbB |

Avj Avgvk (int) Ave~Av` jv (int) ntZ, wZwb gyki`K (int) ntZ eYv Ktib th, Beb gvmD` (ivt) etj b th,

AvqvZi A_©ntQ t Kwdti i gZzi ci hLb Zv i cvtci kw`+ K_v RvbZ cvti ZLb wivk ntq hvq | gRwn` (int), BKwgvn (int), gKwZj Beb weYvb (int), Beb hwq` (int), Avj Kvj ex (int) Ges gvbmi I (int) Abjfc etj tQb | (Zveix 23/348)